

# BRAUN

## MultiQuick 3 Vario



Type 4193

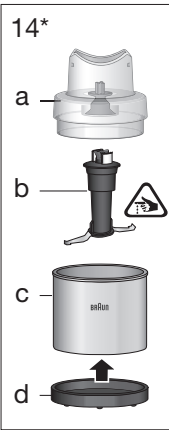
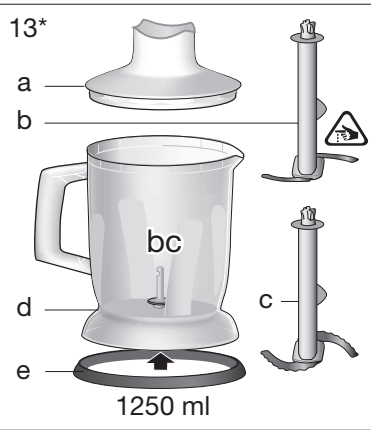
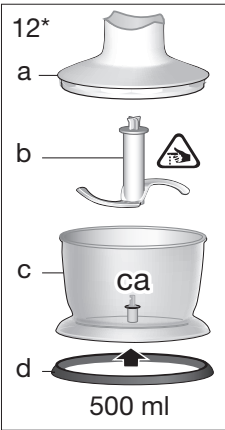
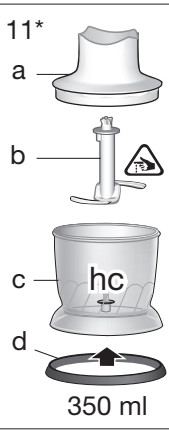
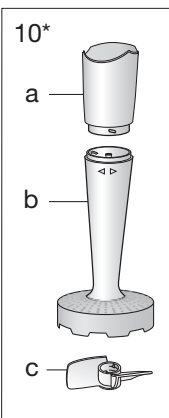
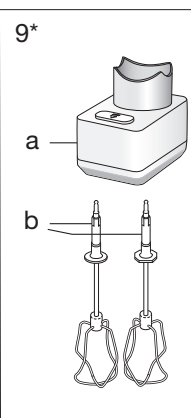
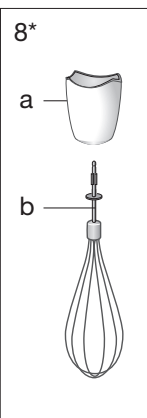
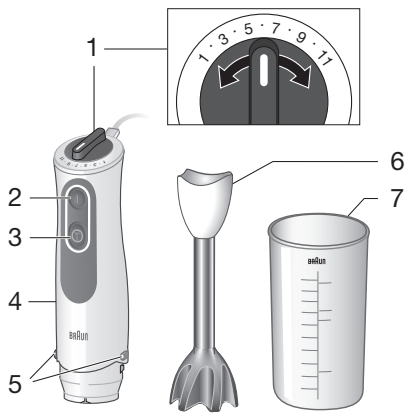
Register your product  
[www.braunhousehold.com/register](http://www.braunhousehold.com/register)

Hand blender

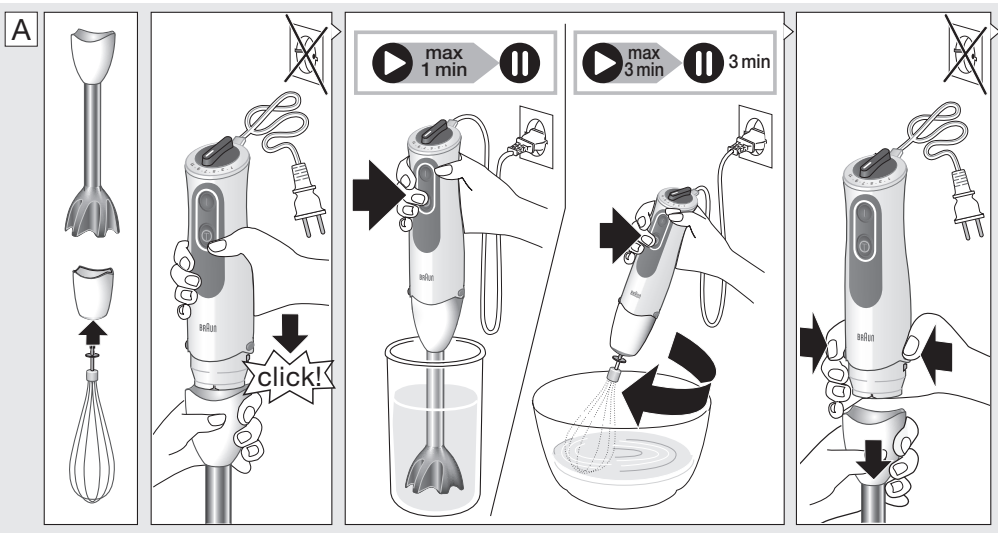
English	8
Lietuvių	10
Latviski	12
Eesti	15

© Copyright 2021. All rights reserved  
De'Longhi Braun Household GmbH  
Carl-Ulrich-Straße 4  
63263 Neu-Isenburg/Germany

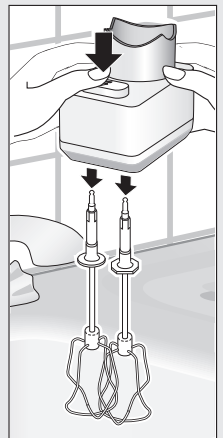
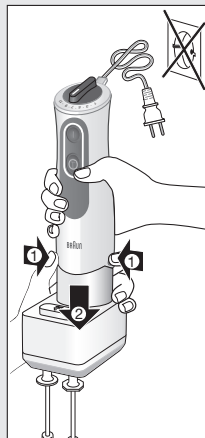
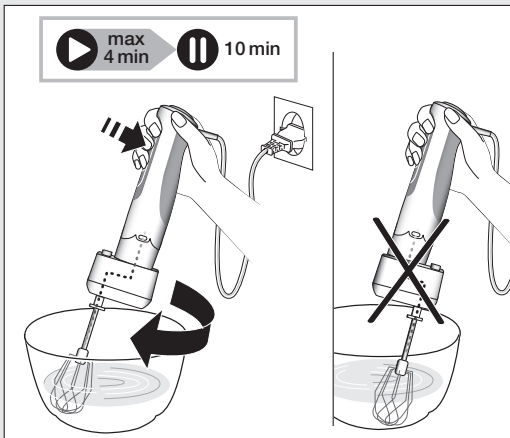
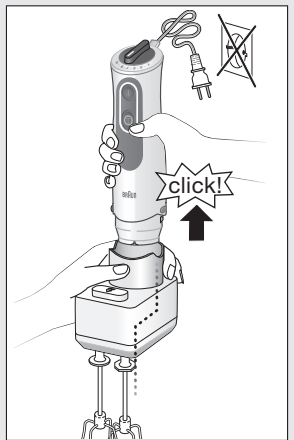
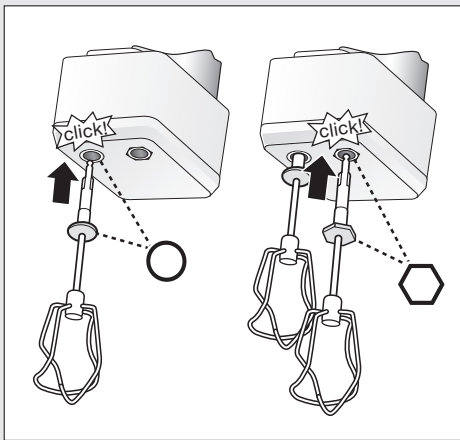
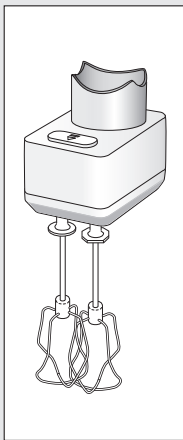




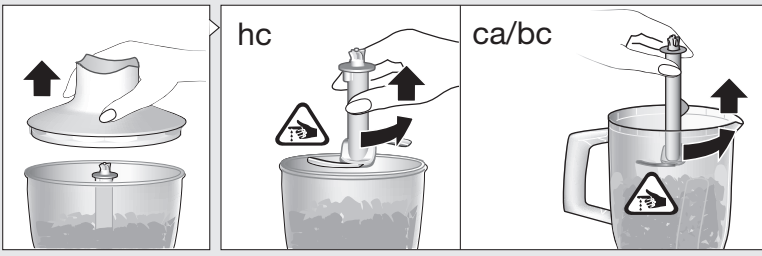
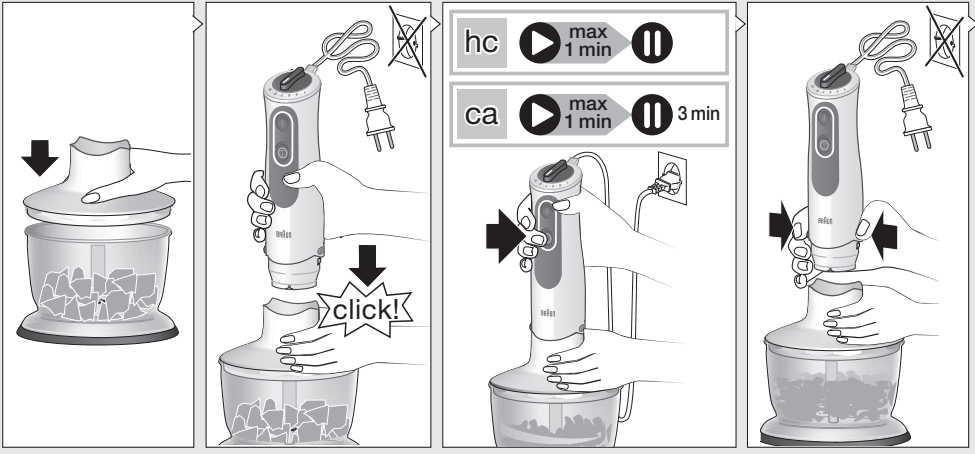
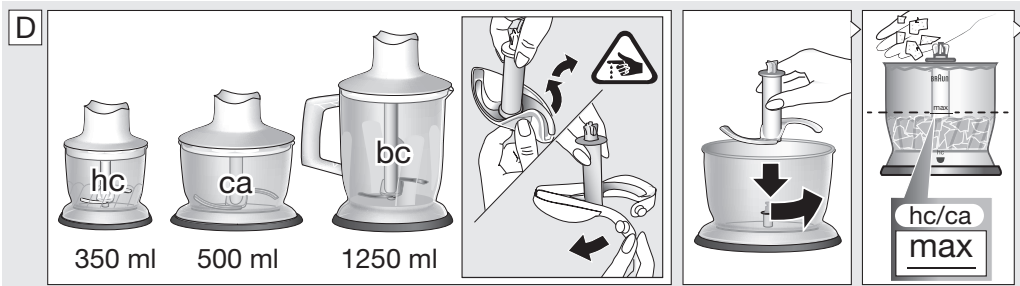
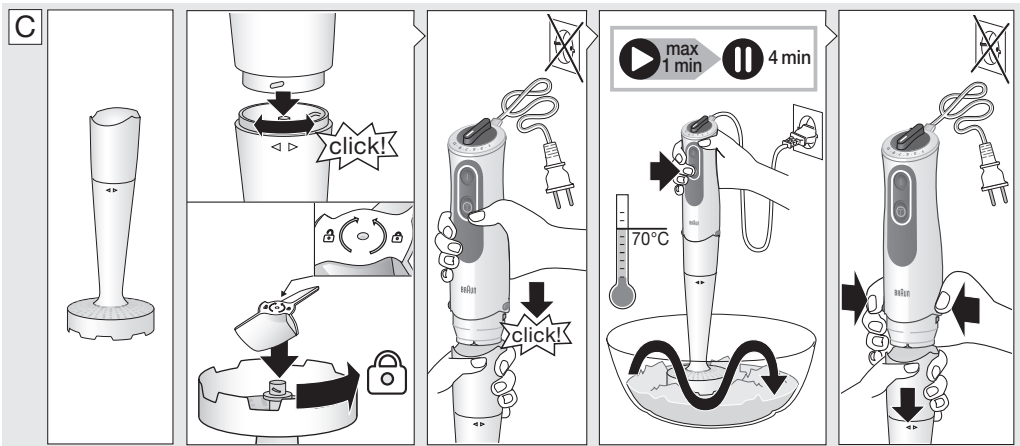
220-240V~ 50-60 Hz 750W \*certain models only



B



	4...8°C max. 400 ml	15...20°C				< 70°C
max.	400 g	250 g	8	500 g	200 g	1000 g
L	100 s	30 s	3 min	4 min	4 min	3 min
	1-11			1-9		

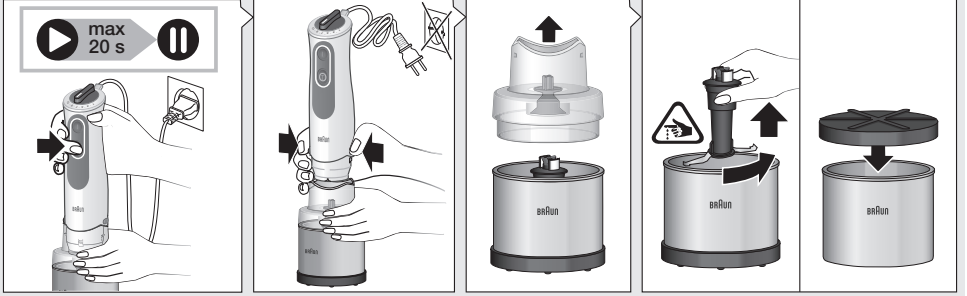
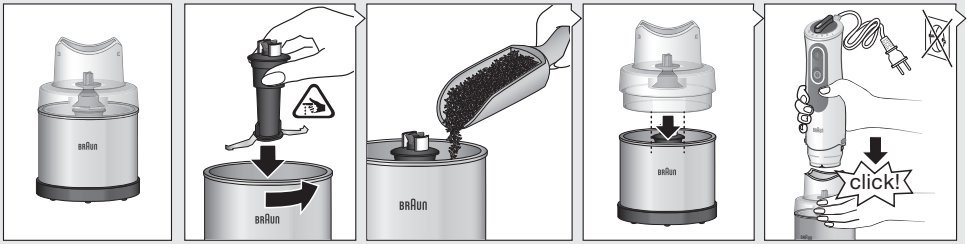


	2cm	2cm						2cm		
	max.		100g	10g	100g	80g	50g	7	80g	90g+
	sec.		20	5	10	5	5	5	10	45
	11			1	1	1-11	1-11	1-11		
	+5 sec turbo		turbo	+5 sec turbo	+5 sec turbo				turbo	

	max.	300g	200g	30g	350g	300g	200g	20	200g	
	sec.	15-30	30	20	30	25	10x1	5	15	
					7-11	7-11	1-3	1-11	1-11	
	turbo	turbo	turbo	+5 sec turbo	+5 sec turbo					

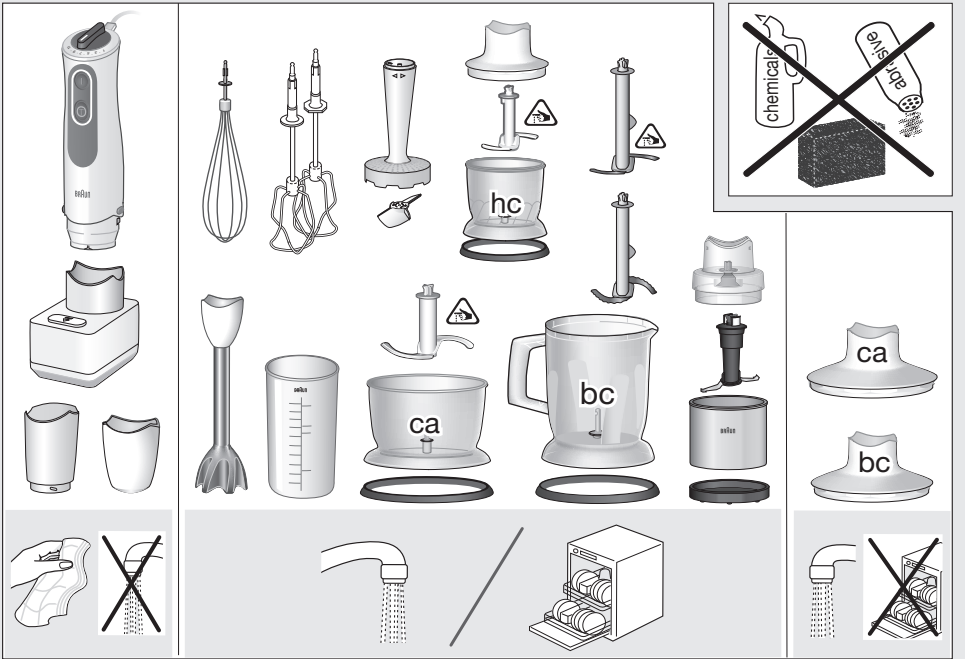
		2cm	2cm						2cm		
	max.	400g	200g	30g	400g	350g	250g	30	250g	150 g + 700 ml	7
	sec.	30	20-30	15	15	15	15x1	10	15	60 + 15	12x1
					7-11	7-11	1-3	3-11	1-5		
	turbo	turbo	turbo	+5 sec turbo	+5 sec turbo					turbo	turbo

E



max.	70 g	30 g	20g/5l	60 g	40 g	90 g	130 g	60 g	100 g	30g	20 g	150 g
speed	Ⓟ											

F




# English

## Before use



Please read the user instructions carefully and completely before using the appliance and retain for future reference. Remove all packaging and labels and dispose them appropriately.

## Caution

-  The blades are very sharp! To avoid injuries, please handle blades with utmost care.
- Care shall be taken when handling the sharp cutting blades, emptying the bowl and during cleaning.
- This appliance can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- This appliance shall not be used by children.
- Children shall be kept away from the appliance and its mains cord.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Always unplug and switch off the appliance when it is left unattended and before assembling, disassembling, cleaning and storing.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Before plugging into a socket, check whether your voltage corresponds with the voltage printed on the bottom of the appliance.
- This appliance is designed for household use only and for processing normal household quantities.

- Do not use any part in the microwave.
- Please clean all parts before first use or as required, following the instructions in the Care and Cleaning section.
- Keep hands, hair, clothing, as well as spatulas and other utensils away from whisks and dough hooks in operation to prevent personal injury. Do not contact moving parts during operation.
- Stop using the device if it is damaged.
- If the device falls into liquid, unplug, before reaching into the liquid.

## Parts and Accessories

- Variable speed regulator
- Variable speed button (on/off)
- Turbo button
- Motor part
- EasyClick Release buttons
- Blender shaft
- Beaker
- Whisk accessory
  - Gearbox
  - Whisk
- Double Beater accessory
  - Gearbox with release button
  - Beaters
- Puree accessory
  - Gearbox
  - Puree shaft
  - Paddle
- 350 ml chopper accessory «hc»
  - Lid
  - Chopping blade
  - Chopper bowl
  - Anti-slip rubber ring
- 500 ml chopper accessory «ca»
  - Lid (with gear)
  - Chopping blade
  - Chopper bowl
  - Anti-slip rubber ring
- 1250 ml chopper accessory «bc»
  - Lid (with gear)
  - Chopping blade
  - Ice blade
  - Chopper bowl
  - Anti-slip rubber ring
- Coffee and Spice Grinder Accessory
  - Lid with coupling
  - Grinder knife
  - Bowl
  - Anti-slip-base / lid



## How to Use the Appliance

### Setting the speed

When activating the variable speed button (2), the processing speed corresponds to the setting of the variable speed regulator (1). The higher the setting, the faster the chopping results. You can adjust the speed conveniently during operation by turning the speed regulator.

Maximum processing speed can be achieved by pressing the Turbo button (3). You may also use the Turbo button for instant powerful pulses without having to manipulate the speed regulator.

### Blending Shaft (A)

The hand blender is perfectly suited for preparing dips, sauces, salad dressings, soups, baby food, as well as drinks, smoothies and milkshakes.

For best results, use the Turbo speed.

For detailed processing instructions refer to section A.

### Whisk Accessory (A)

Use the whisk only for whipping cream, beating egg whites, making sponge cakes and ready-mix desserts.

For best results, use the highest speed.

For detailed processing instructions refer to section A.

### Double Beater Accessory (B)

Use the double beater only for pancake batter, cake batter, cream, egg whites and mashed potatoes. Do not use the accessory for heavy doughs and kneading doughs like pizza, pasta, shortcrust or bread.

For batters or doughs, first beat the liquid ingredients until light and creamy, then add the dry ingredients gradually. If the mixture is becoming too dense, finish by hand.

The beaker (7) should not be used with the double beater accessory.

For detailed processing instructions refer to section B.

### Puree Accessory (C)

The puree accessory can be used to mash cooked vegetables and fruits such as potatoes, sweet potatoes, tomatoes, plums and apples.

Dip the puree accessory into the ingredients and switch on the appliance at speed 11.

For detailed processing instructions refer to section C.

### Chopper Accessory (D)

The choppers (10/11/12) are perfectly suited for chopping meat, hard cheese, onions, herbs, garlic, vegetables, bread, crackers and nuts.

Do not use the chopper accessories (11/12/13) to process extremely hard foods, such as unshelled nuts, ice cubes, coffee beans, grains, or hard spices e.g. nutmeg. Processing these foods could damage the blades.

Furthermore, the «bc» chopper offers a variety of other applications like shakes, drinks, purées, batter or crushed ice.

Only the «bc» chopper accessory (13) with the special ice blade (13c) is allowed to crush ice cubes.

For «hc» chopper do not exceed the quantity of ingredients higher than max line. Maximum operation time for the «hc» chopper: 1 minute for large amounts of wet ingredients, 30 seconds for dry or hard ingredients.

NOTE: leave an interval of at least 3 minutes before operating again (To prevent faults). Immediately stop processing when motor speed decreases and/or strong vibrations occur.

For detailed processing instructions refer to section D.

«hc» Recipe example: Honey-Prunes (as a pancake stuffing or spread)

50 g prunes

70 g creamy honey

10 ml water (vanilla-flavour)

- Fill the «hc» chopper bowl with prunes and creamy honey.
- Chop 4 seconds at maximum speed
- Add 10 ml water (vanilla-flavoured).
- Resume chopping for another 1,5 seconds at maximum speed.

### Coffee and Spice Grinder Accessory (E)

The grinder is perfectly suited for grinding any kind of dry spices or other ingredients, such as pepper, cloves, chili, coffee or soya beans, rice, poppy.

For finest results, use the highest speed.

### Care and Cleaning (F)

For detailed processing instructions refer to section F.

### Warranty and Service

For detailed information see separate warranty and service leaflet or visit [www.braunhousehold.com](http://www.braunhousehold.com).

Please do not dispose of the product in the household waste at the end of its useful life. Disposal can take place at appropriate collection points provided in your country.



Materials and accessories coming into contact with food conform to EEC regulation 1935/2004.



## Troubleshooting Guide

Problem	Possible cause	Solution
Hand blender does not operate.	No power	Check appliance is plugged in. Check the fuse /circuit breaker in your home. If none of the above contact Braun Service.
Beaters rattle or touch while running	Beaters got stuck	Remove and re-insert the beaters


## Lietuvių k.

### Prieš naudojimą



Prieš naudodami prietaisą atidžiai ir išsamiai perskaitykite naudotojo instrukcijas ir išsaugokite jas ateičiai. Nuimkite visas pakavimo medžiagas bei etiketes ir tinkamai jas išmeskite.

### Įspėjimai

-  Ašmenys yra labai aštrūs! Norėdami išvengti sužalojimų, su ašmenimis elkitės labai atsargiai.
- Būtina atsargiai elgtis dirbant su aštriais pjovimo ašmenimis, ištuštinant dubenėlį ir valant.
- Šį prietaisą gali naudoti asmenys, turintys mažesnius fizinius, jutiminius ar protinius sugebėjimus arba neturintys patirties ir žinių, jei jiems suteikiama priežiūra arba instrukcijos dėl to, kaip naudoti prietaisą saugiai ir jei jie supranta su tuo susijusius pavojus.
- Vaikai negali žaisti su šiuo prietaisu.
- Šio prietaiso negali naudoti vaikai.
- Vaikų negalima leisti prie prietaiso ir jo maitinimo laido.
- Valymo ir naudotojo priežiūros negali atlikti vaikai be suaugusiųjų priežiūros.

- Visada atjunkite ir išjunkite prietaisą, kai jis paliekamas be priežiūros ir prieš surinkimą, išmontavimą, valymą ir saugojimą.
- Jei maitinimo laidas pažeistas, jį turi pakeisti gamintojas, jo techninės priežiūros atstovas arba tokią pat kvalifikaciją turintis asmenys, kad būtų išvengta pavojaus.
- Prieš jungdami į elektros lizdą patikrinkite, ar jūsų įtampa atitinka įtampą, nurodytą ant prietaiso dugno.
- Šis prietaisas skirtas naudoti tik buityje ir įprastam namų ūkio kiekiui apdoroti.
- Nenaudokite jokių dalių mikrobangų krosnelėje.
- Prieš pradėdami pirmą kartą naudoti (arba praireikus) nuvalykite visas dalis vadovaudamiesi skyriaus „Priežiūra ir valymas“ instrukcijomis.
- Laikykite rankas, plaukus, drabužius, taip pat menteles ir kitus rakandus atokiau nuo plaktuvų ir tešlos kablių, kad išvengtumėte sužalojimų. Darbo metu nesilieskite prie judančių dalių.
- Nenaudokite pažeisto prietaiso.
- Jei prietaisas patenka į skystį, prieš siekdami jo skystyje atjunkite prietaisą.

## Dalys ir priedai

- 1 Kintamo greičio regulatorius
- 2 Kintamo greičio mygtukas (įjungta/išjungta)
- 3 Turbo mygtukas
- 4 Variklio dalis
- 5 „EasyClick“ atlaisvinimo mygtukai
- 6 Maišytuvo velenas
- 7 Stiklinė
- 8 Plaktuvo priedas
  - a Pavaros dėžutė
  - b Plakiklis
- 9 Dvigubo maišytuvo priedas
  - a Pavaros dėžutė su atlaisvinimo mygtuku
  - b Maišytuvai
- 10 Košės priedas
  - a Pavaros dėžutė
  - b Košės velenas
  - c Mentė
- 11 350 ml smulkintuvo priedas «hc»
  - a Dangtelis
  - b Smulkinimo ašmenys
  - c Smulkintuvo dubenėlis
  - d Neslystantis guminis žiedas
- 12 500 ml smulkintuvo priedas «ca»
  - a Dangtelis (su pavara)
  - b Smulkinimo ašmenys
  - c Smulkintuvo dubenėlis
  - d Neslystantis guminis žiedas
- 13 1250 ml smulkintuvo priedas «bc»
  - a Dangtelis (su pavara)
  - b Smulkinimo ašmenys
  - c Ledo ašmenys
  - d Smulkinimo dubenėlis
  - e Neslystantis guminis žiedas
- 14 Kavos ir prieskonių smulkintuvo priedas
  - a Dangtelis su jungtimi
  - b Smulkinimo peilis
  - c Dubenėlis
  - d Neslystantis pagrindas / dangtelis

## Prietaiso naudojimas

### Greičio nustatymas

Įjungus kintamo greičio mygtuką (2), apdorojimo greitis atitinka kintamo greičio regulatoriaus nustatymą (1). Kuo aukštesnis nustatymas, tuo greičiau smulkinama. Veikimo metu galite patogiai reguliuoti greitį sukdamis greičio regulatorių. Maksimalų apdorojimo greitį galima pasiekti paspaudus „Turbo“ mygtuką (3). Taip pat galite naudoti „Turbo“ mygtuką momentiniams galingiems impulsams, nekeisdami greičio regulatoriaus padėties.

### Maišymo velenas (A)

Rankinis maišytuvai puikiai tinka padažų, salotų padažų, sriubų, kūdikių maisto ruošimui, taip pat gėrimams ir pieno kokteilams.

Norėdami pasiekti geriausių rezultatų, naudokite „Turbo“ greitį.

Išsamias apdorojimo instrukcijas rasite A skyriuje.

### Plaktuvo priedas (A)

Plaktuva naudokite tik grietinėlei ir kiaušinių baltymams plakti, ruošti minkštų pyragų tešlą ir paruošto mišinio desertams gaminti.

Norėdami pasiekti geriausių rezultatų, naudokite didžiausią greitį.

Išsamias apdorojimo instrukcijas rasite A skyriuje.

### Dvigubo maišytuvo priedas (B)

Dvigubą maišytuvą naudokite tik blynų tešlai, pyragų tešlai, grietinėlei, kiaušinių baltymams ir bulvių košei. Nenaudokite priedo sunkioms tešloms ir minkomoms tešloms, pvz., picai, makaronams, trapiems pyragams ar duonai.

Ruošdami tešlą iš pradžių išplakite skystus ingredientus, kol jie taps kreminės konsistencijos, o tada palaipsniui suberkite sausus ingredientus. Jei mišinys tampa per tankus, baikite maišyti rankomis.

Stiklinės (7) negalima naudoti su dvigubo maišytuvo priedu.

Išsamias naudojimo instrukcijas rasite B skyriuje.

### Košės priedas (C)

Košės priedą galima naudoti virtoms daržovėms ir vaisiams, pvz., bulvėms, saldžiosioms bulvėms, pomidorams, slyvoms ar obuoliams trinti.

Pamerkite košės priedą į ingredientus ir 11 greičiu įjunkite prietaisą.

Išsamias naudojimo instrukcijas rasite C skyriuje.

### Smulkinimo priedas (D)

Smulkintuvai (10/11/12) puikiai tinka smulkinti mėsa, kietąjį sūrį, svogūnus, žoleles, česnakus, daržoves, duoną, džiovėsius ir riešutus.

Nenaudokite smulkintuvo priedų (11/12/13) itin kietiems maisto produktams, pvz., nelukštentiems riešutams, ledo kubeliams, kavos pupelėms, grūdams ar kietiems prieskoniams, pvz., muskato riešutams, smulkinti. Smulkinant šiuos maisto produktus gali būti pažeisti ašmenys.

Be to, naudojant «bc» smulkintuvą galima ruošti įvairius patiekalus, pvz., kokteilius, gėrimus, košes, tešlą ar smulkinti ledą.

Ledo kubelius galima smulkinti tik «bc» smulkintuvo priedu (13) su specialiais ašmenimis ledui (13c).

Naudodami «hc» smulkintuvą neviršykite maksimalaus ingredientų kiekio linijos. Maksimalus «hc» smulkintuvo naudojimo laikas: 1 minutė dideliame kiekiui šlapių ingredientų, 30 sekundžių sausiams ar kietiems ingredientams.  
**PASTABA:** tarp naudojamų darykite bent 3 minučių pertrauką (kad išvengtumėte gedimų). Sumažėjus variklio greičiui ir (arba) esant stiprioms vibracijoms, nedelsiant nutraukite naudojimą.

Išsamias naudojimo instrukcijas rasite D skyriuje.

«hc» **Recepto pavyzdys: Džiovintos slyvos su medumi** (kaip blynų įdaras ar užtepėlė)

- 50 g džiovintų slyvų
- 70 g kreminio medaus
- 10 ml vandens (vanilės skonio)
- «hc» į smulkintinio dubenį sudėkite slyvas ir supilkite medų.
- Smulkinkite 4 sekundes maksimaliu greičiu
- Įpilkite 10 ml vandens (vanilės skonio).
- Tęskite smulkinimą dar 1,5 sekundės maksimaliu greičiu.

## Kavos ir prieskonių malūnėlis Priedas (E)

Malūnėlis puikiai tinka malti sausus prieskonius ar kitus ingredientus, pavyzdžiui, pipirus, gvazdikėlius, čili pipirus, kavos ar sojos pupeles, ryžius, aguonas.

Norėdami pasiekti geriausių rezultatų, naudokite didžiausią greitį.

## Priežiūra ir valymas (F)

Išsamias naudojimo instrukcijas rasite F skyriuje.

## Garantija ir tvarkymas

Išsamesnės informacijos ieškokite atskirame garantijos ir tvarkymo lapelyje arba apsilankykite svetainėje [www.braunhousehold.com](http://www.braunhousehold.com).

Neišmeskite gaminio su buitinėmis atliekomis pasibaigus jo tarnavimo laikui. Šalinimas gali vykti atitinkamuose jūsų šalyje esančiuose surinkimo taškuose.



Besiliečiančios su maistu medžiagos ir priedai atitinka EEB reglamento 1935/2004 nuostatas.



## Trikčių šalinimo vadovas

Problema	Galima priežastis	Sprendimas
Rankinis maišytuvas neveikia.	Nėra maitinimo	Patikrinkite, ar prietaisas prijungtas prie maitinimo tinklo. Patikrinkite saugiklį / grandinės pertraukiklį savo namuose. Jei nurodytos priežastys netinka, kreipkitės į „Braun“ techninės priežiūros tarnybą.
Maišant vibruoja arba susiliečia maišymo mentės	Mentės užstrigo	Išimkite ir iš naujo įstatykite mentes

## Latviski

### Pirms lietošanas



Pirms ierīces lietošanas rūpīgi un pilnībā izlasiet lietošanas norādījumus un saglabājiet tos turpmākai lietošanai. Noņemiet visu iepakojumu un etiķetes un atbilstoši utilizējiet.

### Uzmanību!

- Asmeņi ir ļoti asi! Lai izvairītos no traumām, lūdzu, rīkojieties ar asmeņiem ļoti piesardzīgi.

- Rīkojoties ar asajiem asmeņiem, iztukšojot bļodu un tīrot ierīci, ir jāievēro piesardzība.
- Šo ierīci var lietot personas ar ierobežotām fiziskām, sensorām vai garīgām spējām vai personas, kurām nav nepieciešamās pieredzes un zināšanu, ja šīs personas tiek uzraudzītas vai instruktētas par drošu ierīces izmantošanas metodi, un tās apzinās ar ierīces lietošanu saistītos apdraudējumus.

- Nodrošiniet, lai bērni nerotaļājas ar ierīci.
- Šo ierīci nedrīkst lietot bērni.
- Nodrošiniet, ka bērni netuvojas ierīcei un tās strāvas vadam.
- Šīs ierīces tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni bez uzraudzības.
- Pirms ierīces atstāšanas bez uzraudzības, kā arī pirms tās salikšanas, izjaukšanas, tīrīšanas un novietošanas glabāšanai, tā vienmēr ir jāizslēdzun jāatvieno no elektrotīkla.
- Ja strāvas vads ir bojāts, tas ir jānomaina ražotājam, tā servisa aģentam vai līdzīgi kvalificētai personai, lai nepieļautu bīstamu situāciju rašanos.
- Pirms kontaktdakšas ievietošanas kontaktligzdā, pārbaudīt, vai lietošanas vietā pieejamais elektrotīkla spriegums atbilst spriegumam, kas ir norādīts uz ierīces apakšējās daļas.
- Šī ierīce ir paredzēta tikai lietošanai mājāsaimniecībā, un mājāsaimniecības apstākļiem atbilstošu produktu daudzumu apstrādei.
- Nelieciet nevienu no sastāvdaļām mikroviļņu krāsnī.
- Pirms pirmās lietošanas reizes vai pēc nepieciešamības notīriet visas daļas, kā tas ir izklāstīts norādījumu sadaļā Apkope un tīrīšana.
- Lai novērstu traumas, putošanas sloktiņu vai mīklas āķu lietošanas laikā netuviniet tiem rokas, matus, apģērbu, kā arī lāpstīņas un citus piederumus. Ierīces darbības laikā nepieskarieties tās kustīgajām daļām.
- Pārtrauciet lietot ierīci, ja tā ir bojāta.
- Ja ierīce nokļūst šķidrumā, atvienojiet to no strāvas, pirms izņemt ierīci no šķidruma.

## Detāļas un piederumi

- 1 Ātruma maiņas regulators
- 2 Ātruma maiņas poga (ieslēgt/izslēgt)
- 3 Turbo režīma poga

- 4 Motora daļa
- 5 EasyClick atbrīvošanas pogas
- 6 Blendera vārpsta
- 7 Mērglāze
- 8 Putošanas piederums
  - a Reduktors
  - b Putotājs
- 9 Maisīšanas piederums
  - a Reduktors ar atbrīvošanas pogu
  - b Maisītāji
- 10 Piestas piederums
  - a Reduktors
  - b Piestas vārpsta
  - c Lāpstīņa
- 11 350 ml kapātāja piederums «hc»
  - a Vāciņš
  - b Kapāšanas asmens
  - c Kapāšanas bļoda
  - d Pretslīdes gumijas gredzens
- 12 500 ml kapāšanas piederums «ca»
  - a Vāciņš (ar reduktoru)
  - b Kapāšanas asmens
  - c Kapāšanas bļoda
  - d Pretslīdes gumijas gredzens
- 13 1250 ml kapāšanas piederums «bc»
  - a Vāciņš (ar reduktoru)
  - b Kapāšanas asmens
  - c Ledus smalcināšanas asmens
  - d Kapāšanas bļoda
  - e Pretslīdes gumijas gredzens
- 14 Kafijas un garšvielu dzirnaviņu piederums
  - a Vāciņš ar savienojumu
  - b Dzirnaviņu nazis
  - c Bļoda
  - d Neslīdoša pamatne / vāciņš

## Ierīces lietošana

### Ātruma iestatīšana

Aktivizējot ātruma maiņas pogu (2), apstrādes ātrums atbilst ātruma regulatora iestatījumam (1). Jo lielāks iestatījums, jo ātrāki smalcināšanas rezultāti. Darbības laikā ātrumu var ērti regulēt, pagriežot ātruma regulatoru. Maksimālo apstrādes ātrumu var sasniegt, nospiežot Turbo pogu (3). Turbo pogu var izmantot arī tūlītējiem spēcīgiem impulsiem, neveicot manipulācijas ar ātruma regulatoru.

### Blendera vārpsta (A)

Rokas blenderis lieliski piemērots, lai pagatavotu dip mērces, mērces, salātu garnējumus, zupas, zīdaiņu pārtiku, kā arī dzērienus, smūtījumus un piena kokteiļus.

Lai iegūtu vislabākos rezultātus, izmantojiet Turbo ātrumu.

Detalizētus norādījumus skatiet A sadaļā.

## Putošanas piederums (A)

Lietojiet putošanas piederumu tikai putukrējuma un olu baltumu putošanai, biskvītkūku un desertu pagatavošanai.

Lai iegūtu vislabākos rezultātus, izmantojiet lielāko ātrumu.

Detalizētus norādījumus skatiet A sadaļā.

## Maisīšanas piederums (B)

Neizmantojiet piederumu biežām mīklām un mīcāmām mīklām kā picai, pastai, smilšu mīklai vai maizei.

Gatavojot mīklu, vispirms samaisiet šķidrās sastāvdaļas, iegūstot vieglu un krēmīgu masu, pēc tam pakāpeniski pievienojiet sausus produktus. Ja maisījums kļūst pārāk blīvs, pabeidziet maisīšanu ar roku.

Mērglāzi (7) nedrīkst lietot kopā ar maisīšanas piederumu.

Detalizētus norādījumus skatiet B sadaļā.

## Piestas piederums (C)

Piestas piederumu var izmantot, lai sastampātu vāriņus dārzenus un augļus, piemēram, kartupeļus, batātes, tomātus, plūmes un ābolus.

Iegremdējiet piestas piederumu produktos un ieslēdziet ierīci 11. ātrumā.

Detalizētus norādījumus skatiet C sadaļā.

## Kapātāja piederums (D)

Kapātāji (10/11/12) ir lieliski piemēroti gaļas, cietā siera, sīpolu, garšaugu, ķiploku, dārzeņu, maizes, krekeru un riekstu sasmalcināšanai.

Neizmantojiet kapātāja piederumus (11/12/13), lai apstrādātu ļoti cietus pārtikas produktus, piemēram, nelobītus riekstus, ledus kubiņus, kafijas pupiņas, graudus vai tādas cietas garšvielas kā muskatriekstu. Šo pārtikas produktu pārstrāde var sabojāt lāpstīņas.

Turklāt "bc" kapātājs piedāvā plašas citu lietojumu iespējas, piemēram, lai pagatavotu kokteiļus, dzērienus, biežputras, mīklu vai sasmalcinātu ledu.

Tikai "bc" kapātāja piederumu (13) ar speciālo ledu asmeni (13c) atļauts izmantot, lai sasmalcinātu ledu kubiņus.

"hc" kapātāja piederumam nepārsniedziet apstrādājamo produktu daudzumu, kas apzīmēts ar "Max" līniju. Maksimālais "hc" kapātāja darbības laiks: 1 minūte lielam daudzumam mitru produktu, 30 sekundes sausiem vai cietiem produktiem. **PIEZĪME.** Pirms atkārtotas apstrādes ievērojiet vismaz 3 minūšu intervālu (lai novērstu kļūmes). Nekavējoties pārtrauciet apstrādi, kad motora ātrums samazinās un/vai rodas spēcīgas vibrācijas.

Detalizētus norādījumus skatiet D sadaļā.

"hc" receptes piemērs: Medus-plūmes (kā pankūku pildījums vai ziežams produkts)

50 g plūmes

70 g krēmīga medus

10 ml ūdens (ar vaniļas aromātu)

- Piepildiet "hc" kapātāja piederuma bļodu ar plūmēm un krēmīgu medu.
- Kapājiet 4 sekundes, izmantojot maksimālo ātrumu.
- Pievienojiet 10 ml ūdens (ar vaniļas aromātu).
- Atsāciet apstrādi vēl 1,5 sekundes maksimālajā ātrumā.

## Kafijas un garšvielu dzirnaviņas Piederums (E)

Dzirnaviņas lieliski piemērotas jebkura veida sauso garšvielu vai citu sastāvdaļu, piemēram, piparu, krustnagliņu, čili, kafijas vai sojas pupiņu, rīsu, magoņu, malšanai.

Lai iegūtu vissmalkākos rezultātus, izmantojiet lielāko ātrumu.

## Apkope un tīrīšana (F)

Detalizētus norādījumus skatiet F sadaļā.

## Garantija un apkope

Lai iegūtu detalizētu informāciju, skatiet atsevišķo garantijas un apkopes bukletu vai apmeklējiet vietni [www.braunhousehold.com](http://www.braunhousehold.com)

Pēc šī izstrādājuma kalpošanas mūža beigām neizmetiet to sadzīves atkritumos. To var nodot atbilstošajos savākšanas punktos jūsu valstī.



Materiāli un piederumi, kas nonāk saskarē ar pārtiku atbilst EEK Regulai Nr. 1935/2004.



## Problēmu novēršanas pamācība

Problēma	Iespējamais cēlonis	Risinājums
Rokas blenderis nedarbojas.	Nav jaudas	Pārbaudiet, vai ierīce ir pievienota elektrotīklam. Pārbaudiet drošinātāju/jaudas slēdzi savā mājā. Ja neviens no iepriekš minētajiem nav iemesls, sazinieties ar Braun Service.
Maisītāju lāpstiņas grab vai saskaras darbības laikā	Maisītāju lāpstiņas ir iestrēgušas	Noņemiet un atkārtoti ievietojiet maisītāju lāpstiņas

## Eesti keel


### Enne kasutamist



Enne seadme kasutamist lugege kasutusjuhend hoolikalt täiesti läbi ning hoidke see edaspidiseks kasutamiseks alles.

Eemaldage pakend ja kõik sildid ning kõrvaldage need kasutuselt nõuetekohaselt.

### Ettevaatust

-  Lõiketerad on väga teravad! Vigastuste vältimiseks käsitsege lõiketerasid väga ettevaatlikult.
- Olge ettevaatlik teravate lõiketerade käsitsemisel, kausi tühendamisel ja puhastamise ajal.
- Seadet võivad kasutada piiratud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimete või puuduvate kogemuste ja teadmistega isikud, kui neid jälgitakse või neid õpetatakse seadet ohutult kasutama ja nad mõistavad kaasnevaid ohte.
- Lapsed ei tohi seadmega mängida.
- Lapsed ei tohi seda seadet kasutada.
- Lapsed tuleb seadmest ja selle toitejuhtmest eemal hoida.
- Puhastamist ja kasutajapoolset hooldamist ei tohi lapsed ilma järelevalveta teha.
- Enne seadme järelevalveta jätmist, kokkupanekut, lahtivõtmist, puhastamist ja hoiustamist lülitage seade alati välja ning eemaldage see vooluvõrgust.

- Kui toitejuhe on kahjustatud, peab tootja, tootja esindaja või samalaadse kvalifikatsiooniga isik selle ohu vältimiseks välja vahetama.
- Enne pistikupessa ühendamist kontrollige, kas teie pinge vastab seadme põhjale trükitud pingele.
- See seade on ette nähtud ainult kodumajapidamise kasutamiseks ja kodumajapidamise tavapäraste koguste töötlemiseks.
- Ärge kasutage ühtegi seadme osa mikrolaineahjus.
- Enne esmakordset kasutamist (või vastavalt vajadusele) puhastage kõik osad, järgides hooldus- ja puhastamisjuhiseid.
- Kehavigastuste vältimiseks hoidke käed, juuksed, riided, samuti spaatlid ning muud tööriistad töötavatest visplitest ja tainakonksudest eemal. Ärge puudutage töötamise ajal liikuvaid osasid.
- Kui seade on kahjustatud, lõpetage selle kasutamine.
- Kui seade satub vedelikku, eemaldage see vooluvõrgust, enne kui hakkate seadet vedelikust välja võtma.

### Osad ja tarvikud

- Kiiruse regulaator
- Kiiruse valiku nupp (sees/väljas)
- Turbo nupp

- 4 Mootoriosa
- 5 EasyClick Release nupud
- 6 Mikseri vars
- 7 Mõõdunõu
- 8 Vispeldamistarvik
  - a Reduktor
  - b Vispel
- 9 Topeltvisplite tarvik
  - a Vabastusnupuga reduktor
  - b Visplid
- 10 Püreestamisotsik
  - a Reduktor
  - b Püreestamisvars
  - c Laba
- 11 350 ml hakkimistarvik „hc“
  - a Kaas
  - b Hakkimistera
  - c Hakkimiskauss
  - d Libisemisvastane kummirõngas
- 12 500 ml hakkimistarvik „ca“
  - a Kaas (koos käigukastiga)
  - b Hakkimistera
  - c Hakkimiskauss
  - d Libisemisvastane kummirõngas
- 13 13 1250 ml hakkimistarvik „bc“
  - a Kaas (koos käigukastiga)
  - b Hakkimistera
  - c Jääpurustustera
  - d Hakkimiskauss
  - e Libisemisvastane kummirõngas
- 14 Kohvi- ja maitseaineveski
  - a Haakeseadisega kaas
  - b Jahvatustera
  - c Kauss
  - d Libisemisvastane alus/kaas

## Seadme kasutamine

### Kiiruse seadmine

Kiiruse valiku nupu (2) aktiveerimisel vastab töötlemiskiiruse kiiruse regulaatori näidule (1). Mida suurem on näit, seda kiirem on hakkimise tulemus. Kiirust saab seadme kasutamise ajal mugavalt reguleerida, keerates kiiruse regulaatorit. Maksimaalse töötlemiskiiruse saavutamiseks vajutage Turbo nuppu (3). Turbo nuppu võite kasutada ka kiirete ja võimsate impulsside jaoks, ilma et peaksite kiiruse regulaatorit kasutama.

### Segamisvars (A)

Saumikser sobib suurepäraselt dippide, kastmete, salatikastmete, suppide, beebitoidu, jookide, smuutide ja piimakokteilide valmistamiseks.

Parima tulemuse saamiseks kasutage Turbo kiirust.

Üksikasjalikke kasutusjuhiseid vt jaotisest A.

### Vispeldamistarvik (A)

Kasutage visplit üksnes vahukoore ja munavalgete vahustamiseks, keeksitaina segamiseks ja magustoidusegude valmistamiseks.

Parima tulemuse saamiseks kasutage suurimat kiirust.

Üksikasjalikke kasutusjuhiseid vt jaotisest A.

### Topeltvisplite tarvik (B)

Kasutage topeltvispleid üksnes pannkoogi- ja koogitaina segamiseks, kreemi või munavalgete vahustamiseks ja kartulipudru valmistamiseks. Ärge kasutage tarvikut tihke taina, näiteks pitsa-, pasta-, mure- ega leivataina valmistamiseks.

Taina valmistamisel segage esmalt kokku vedelad koostisained, kuni need on saavutanud kerge kreemja konsistentsi, seejärel lisage järk-järgult kuivainet. Kui tainasegu muutub liiga tihkeks, jätkake taina segamist käsitsi.

Mõõdunõud (7) ei tohi kasutada koos topeltvisplite tarvikuga.

Üksikasjalikke kasutusjuhiseid vt jaotisest B.

### Püreestamisotsik (C)

Püreestamistarvikut saab kasutada keedetud köögi- ja puuviljade, näiteks kartulite, maguskartulite, tomatite, ploomide ja õunte purustamiseks.

Kastke püreestamisotsik koostisosadesse ja lülitage seade sisse kiirusel 11.

Üksikasjalikke kasutusjuhiseid vt jaotisest C.

### Hakkimistarvik (D)

Hakkimistarvikud (10/11/12) sobivad suurepäraselt liha, kõva juustu, sibula, maitsetaimede, küüslaugu, köögiviljade, leiva, kreekerite ja pähklite tükeldamiseks.

Ärge kasutage hakkimistarvikuid (11/12/13) selliste väga kõvade toitude töötlemiseks nagu koorimata pähklid, jääkuubikud, kohvioad, terad või kõvad võrsid, nt muskaatpähklid. Nende toitude töötlemine võib lõiketerasid kahjustada.

Peale selle saab hakkimistarvikut „bc“ kasutada ka muuks otstarbeks, näiteks kokteilide, jookide, püree, taina või purustatud jää valmistamiseks.

Jääkuubikute purustamiseks on lubatud kasutada vaid hakkimistarvikut „bc“ (13) koos spetsiaalse jääpurustustera (13c).

Ärge pange hakkimistarvikusse „hc“ koostisaineid rohkem kui maksimumjoonega tähistatud tasemeni. Hakkimistarviku „hc“ maksimaalne tööaeg: 1 minut



suure hulga vedelate koostisosade jaoks ja 30 sekundit kuivade või kõvade koostisainete jaoks. **MÄRKUS.** Laske seadmel vähemalt 3 minutit seista, enne kui seda uuesti kasutama hakkate (tõrgete vältimiseks). Kui mootori pöörlemiskiirus väheneb ja/või tekib tugev vibratsioon, lõpetage kohe seadme kasutamine.

Üksikasjalikke kasutusjuhiseid vt jaotisest D.

Retseptinäide hakkimistarvikule „hc“ Ploomid meega (pannkoogitaidiseks või määrdeks)

50 g ploome

70 g kreemjat mett

10 ml vett (vanillimaitselist)

- Täitke „hc“ hakkimiskauss ploomide ja kreemja meega.
- Hakkige 4 sekundit maksimaalsel kiirusel.
- Lisage 10 ml vett (vanillimaitselist).
- Jätkata hakkimist veel 1,5 sekundit maksimaalsel kiirusel.

## Kohvi- ja maitseaineveski Tarvik (E)

Veski sobib suurepäraselt igasuguste kuivade vürtside või muude koostisosade, näiteks pipra,

nelgi, tšilli, kohvi- või sojaubade, riisi, mooniseemnete jahvatamiseks.

Parima tulemuse saamiseks kasutage suurimat kiirust.

## Hooldus ja puhastamine (F)

Üksikasjalikke kasutusjuhiseid vt jaotisest F.

## Garantii ja teenindus

Üksikasjalikuma teabe leiate eraldi garantii- ja teenindusvoldikust või lehelt [www.braunhousehold.com](http://www.braunhousehold.com).

Toote kasuliku eluea lõpul ärge visake seda ära koos olmejäätmetega. Seadme võib kasutuselt kõrvaldada teie riigi asjakohastes kogumispunktides.



Toiduga kokkupuutumiseks ettenähtud materjalid ja esemed vastavad määrusele (EÜ) nr 1935/2004.



## Tõrkeotsingu juhend

Probleem	Võimalik põhjus	Lahendus
Saumikser ei tööta.	Puudub toide	Kontrollige, kas seade on vooluvõrku ühendatud. Kontrollige oma kodus kaitsmeid/kaitseülilit. Kui eeltoodu ei ole probleemi põhjustanud, pöörduge Brauni teeninduse poole.
Visplid ragisevad või pekslevad kasutamise ajal	Visplid on kinni jäänud	Eemaldage visplid ja paigaldage seejärel tagasi.





